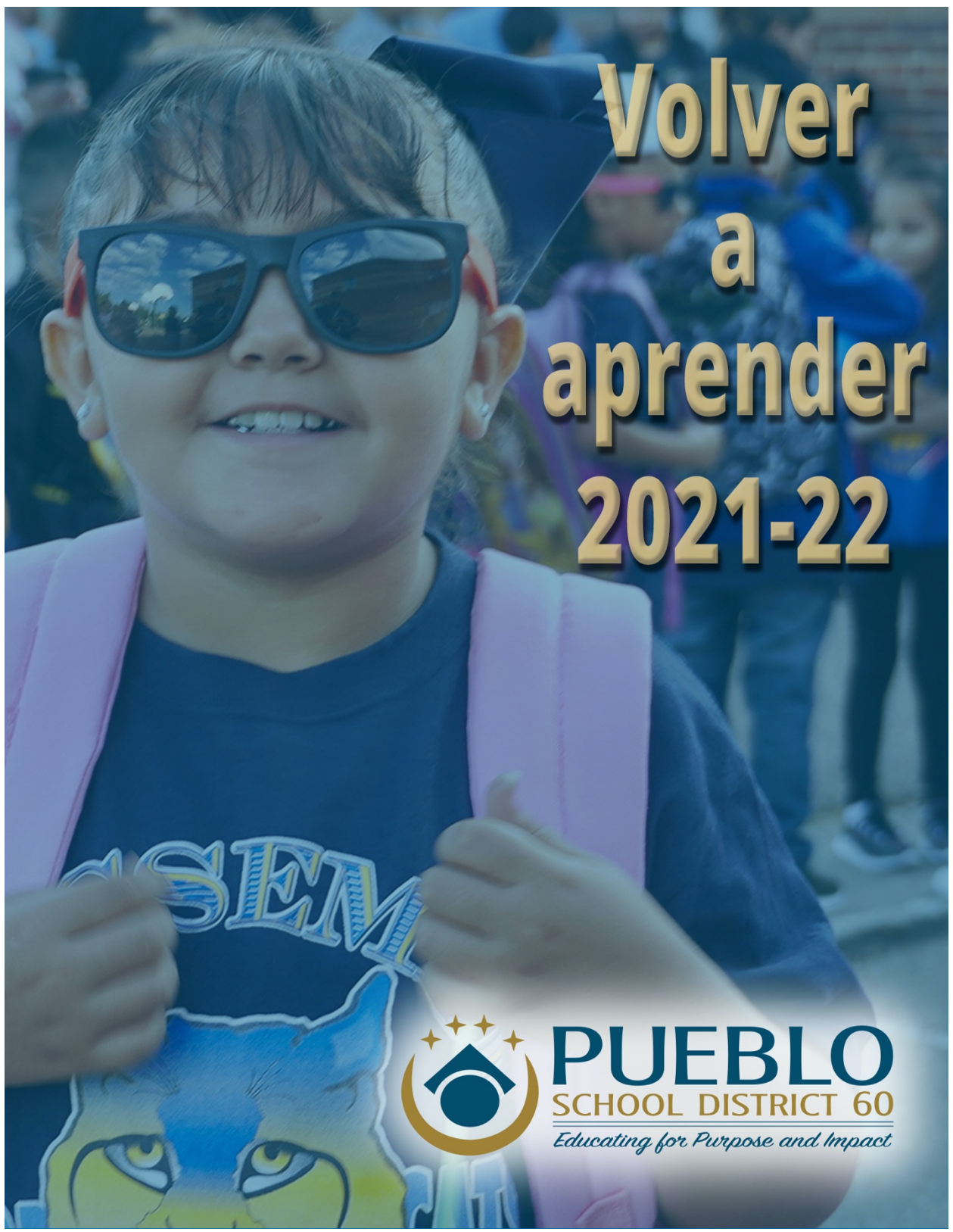


Volver a aprender 2021-22



PUEBLO
SCHOOL DISTRICT 60
Educating for Purpose and Impact

Carta de la Superintendente



Estudiantes y Familias del D60:

El Plan de Regreso a la Escuela de Pueblo School District 60 es el producto de una extensa planificación y colaboración con la comunidad del D60, así como con el Departamento de Educación de Colorado (CDE), el Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Colorado (CDPHE) y nuestros socios locales de salud en el Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Pueblo (PDPHE). Este documento refleja un plan intencional para la transición de nuestro Distrito de vuelta a la operación normal.

District 60 proporcionará aprendizaje presencial completo en todas las escuelas K-12, cuatro días a la semana de lunes a jueves para el año escolar 2021-22. El distrito ha puesto a disposición una opción de aprendizaje 100% a distancia para los estudiantes del 1 al 8 a través del lanzamiento de D60 Online. Los padres tendrán que registrar a sus estudiantes para esta opción e inscribirse en esa escuela específica. Además, la Academia de Aprendizaje Paragón también ofrece una opción de aprendizaje híbrido o 100% a distancia para los estudiantes de los grados 9 a 12. Una vez más, los estudiantes tendrán que inscribirse en esa escuela para acceder a ese modelo de instrucción.



Estamos deseando dar la bienvenida a todos nuestros estudiantes y dar el comienzo al curso escolar, el lunes 16 de agosto, para un día de reorientación y transición, que permitirá al personal y a los estudiantes construir y alimentar relaciones positivas y hacer valiosas conexiones. Las escuelas individuales se comunicarán con las familias sobre el horario del día de reorientación.

El primer día de clases para todos los estudiantes de K-12 comenzará el martes 17 de agosto de 2021. Los estudiantes de Pre-K también asistirán en persona cuatro días a la semana (programa de ½ día o de día completo). El primer día de clases para los estudiantes de preescolar será el miércoles 25 de agosto de 2021.

Cuando los alumnos vuelvan a las aulas, garantizaremos en la mayor medida posible la seguridad de nuestros alumnos y del personal. Esta es una prioridad de toda la comunidad y todos tenemos que poner de nuestra parte para que así sea. En el Plan Escolar de Retorno al Aprendizaje del D60 se incluyen numerosos protocolos de salud y seguridad que el D60 está adoptando para minimizar la exposición y la propagación del COVID-19. Recuerde que la estrategia de protección número uno que pueden tomar las familias es asegurarse de que todos los miembros de la familia que reúnen los requisitos estén completamente

vacunados. Actualmente, la vacuna contra el COVID es gratuita y está disponible para todas las personas mayores de 12 años.

Según el Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Pueblo, a partir del 30 de agosto, todas las personas de dos (2) años de edad o mayores (estudiantes, visitantes, personal y contratistas) tienen que llevar una cubierta facial mientras estén dentro de cualquier edificio escolar o instalación del D60 o mientras participen en cualquier deporte interior patrocinado por la escuela o actividad extracurricular interior patrocinada por la escuela dentro del Condado de Pueblo, independientemente del estado de vacunación

Se recomienda el uso de mascarillas para todos los estudiantes y adultos que no estén vacunados. Se establecerán expectativas de desinfección y lavado de manos en todos los edificios. Continuaremos con un régimen de limpieza que sea frecuente, específico y de un alcance suficiente para reducir la transmisión. Los padres y guardianes tendrán que examinar, vigilar y auto-informar sobre la salud de sus hijos cuando surjan preocupaciones y quedarse en casa cuando estén enfermos, presenten síntomas y/o den positivo en la prueba de COVID.

Este Plan de Retorno al Aprendizaje pretende lograr un equilibrio entre los problemas de salud que plantea el COVID-19, la programación educativa de calidad y las necesidades de nuestra comunidad. D60 continuará centrándose en los principios rectores ofrecidos en nuestro Plan Estratégico, incluyendo nuestro valor fundamental de que el bienestar social y emocional de nuestros estudiantes es tan importante como sus necesidades académicas. Seguiremos estando preparados para ajustar y adaptar la entrega de instrucción a medida que cambie el contexto de salud local del Condado de Pueblo o el específico de D60. Nuestro plan está destinado en apoyar a las escuelas en la transición de regreso a la operación normal para el inicio del año escolar y se actualizará según sea necesario para alinearse con las prácticas de salud actuales.

En el D60, entendemos que el año escolar anterior fue diferente a cualquier año anterior en la historia de nuestra nación o del distrito. Sabemos que cada familia tiene que hacer una elección personal cuando se trata de las opciones educativas para sus hijos. Nos esforzamos por adaptarnos a las condiciones continuamente cambiantes relacionadas con la pandemia del COVID-19, a la vez que proporcionamos un acceso equitativo a una educación PreK-12 de alta calidad en un entorno seguro. Confiamos en que el Plan Escolar D60 Retorno al Aprendizaje logrará esto.

Agradecemos su apoyo, comprensión y paciencia mientras el D60 vuelve a funcionar con normalidad de la manera más segura y eficaz posible.

Atentamente,



Charlotte Macaluso

Superintendente de las Escuelas

Índice de Contenidos

Carta de la Superintendente Charlotte Macaluso 1

- Atletismo
- Eventos para Grupos Grandes en Persona

Plan de Retorno al Aprendizaje 4

Directrices de Salud y Seguridad para PreK-12 5

Promover comportamientos que reduzcan la contaminación

- Distanciamiento Social
- Uso de Mascarilla
- Lavado de Manos Frecuente
- Señales y Adhesivos para el Suelo
- Transportación

Mantener Ambientes Saludables 6

- Limpieza y Desinfección
- Uso de Sanitarios y Fuentes de Agua
- Ventilación
- Compartir Materiales
- Lockers
- Uso de Cafetería / Servicios del Desayuno y Almuerzo
- Clases de Aerosol Alto (banda, música, teatro, etc.)

Mantener Operaciones Saludables 7

- Llegada/Despedida
- Transiciones en el Pasillo
- Visitantes y Voluntarios
- Prácticas de Contratación de Personal de Recursos Humanos
- Respondiendo a Enfermedades, Exposición al COVID “Contacto Cercano”, y Casos Confirmados de COVID

Entrega de Instrucción PreK-12 8

- Establecer el Contexto
- Impacto del Aprendizaje a Distancia, Marzo 2020 - Mayo 2020
- Resultado de la Encuesta Sobre el Modelo de Instrucción en el Hogar
- Resultado de la Encuesta Sobre el Modelo de Instrucción del Personal
- Voces y Aportaciones de las Partes Interesadas
- Acceso a la Tecnología
- Salud Pública Local

El impacto de COVID-19 es una situación en curso. Esta información puede actualizarse en función de la información adicional.



Plan de Retorno al Aprendizaje 2021-2022

Nos estamos preparando para un regreso seguro a la escuela en un formato tradicional para el año escolar 2021-2022. A medida que continuamos trabajando a través de los efectos de COVID-19, Pueblo School District 60 se esfuerza por volver a la escuela este otoño utilizando los nuevos conocimientos que el año pasado nos ha enseñado. En la siguiente información, usted verá el plan de reingreso 2021-2022 para nuestro distrito escolar. Conseguir que nuestros estudiantes vuelvan a aprender en persona de forma segura y consistente es una prioridad máxima para nosotros, y estamos seguros de que nuestro impulso para volver a la "normalidad" es con la seguridad y el bienestar de todos nuestros estudiantes, maestros y personal en primer lugar. Se seguirán tomando precauciones adicionales para ayudar a minimizar la propagación del virus COVID-19. Por favor, revise el Plan de Retorno al Aprendizaje y tenga la seguridad de que seguiremos anclados en la excelencia en todo lo que hacemos en Pueblo School District 60.

Recomendaciones Orientativas de CDC (9 de julio de 2021)

- Los estudiantes se benefician del aprendizaje presencial, y volverán con seguridad a la enseñanza presencial en el otoño de 2021 es una prioridad.
- La vacunación es actualmente la principal estrategia de prevención de salud pública para acabar con la pandemia de COVID-19. La promoción de la vacunación puede ayudar a las escuelas a volver con seguridad al aprendizaje presencial, así como a las actividades extracurriculares y los deportes.
- Se recomienda el uso de mascarillas en interiores para todas las personas (a partir de los 2 años) que no estén totalmente vacunadas.
 - Nota: El 5 de agosto de 2021, esta guía de los CDC se actualizó para recomendar el enmascaramiento universal en interiores para todos los estudiantes, el personal, los maestros y los visitantes de las escuelas K-12, independientemente del estado de vacunación.
- Los exámenes de detección, la ventilación, el lavado de manos y el protocolo respiratorio, la permanencia en casa cuando se está enfermo y la realización de pruebas, el rastreo de contactos en combinación con la cuarentena y el aislamiento, y la limpieza y desinfección son también capas importantes de prevención para mantener la seguridad en las escuelas.
- Los estudiantes, los maestros y el personal deben quedarse en casa cuando presenten signos de cualquier enfermedad infecciosa y ser remitidos a su proveedor de atención médica para que se les realicen exámenes y reciban atención.
- Muchas escuelas atienden a niños menores de 12 años que no son elegibles para la vacunación en este momento. Por lo tanto, esta orientación hace hincapié en la aplicación de estrategias de

prevención por capas (por ejemplo, el uso de múltiples estrategias de prevención juntas de forma coherente) para proteger a las personas que no están totalmente vacunadas, incluidos los estudiantes, los maestros, el personal y otros miembros de sus hogares.

- Las estrategias de prevención de la COVID-19 siguen siendo fundamentales para proteger a las personas, incluidos los estudiantes, los maestros y el personal, que no están totalmente vacunados, especialmente en las zonas con niveles de transmisión comunitarios de moderados a altos.

Teniendo en cuenta estas directrices del CDE, este documento de planificación está organizado en dos secciones:

- **Directrices de Salud y Seguridad de D60 PreK-12**
- **Entrega de Instrucción y Fechas de Inicio de D60 PreK-12**

Directrices de Salud y Seguridad de D60 PreK-12

Promoviendo un Regreso a la Instrucción Presencial y Comportamiento que Reducen la Contaminación

Permanecer en Casa Cuando Sea Apropiado

- Se pide a los empleados y estudiantes que estén enfermos, tengan fiebre o hayan tenido recientemente "contacto cercano" con una persona con COVID-19 que se queden en casa. Esto incluye a cualquier persona que haya dado positivo en el examen de COVID-19, que muestre posibles síntomas de COVID-19 o que haya tenido "contacto cercano" con personas con casos confirmados de COVID-19.

Distanciamiento Social

- Con el regreso total al aprendizaje presencial, D60 no requerirá ninguna expectativa específica de distancia social.
- Los estudiantes de PK-12 deben tener asientos asignados en cada aula para facilitar el rastreo de contactos, si es necesario. Todas las clases deberán tener una tabla de asientos precisa y actualizada.

Uso de Mascarilla

- Según la Orden de Salud Pública del 27 de agosto de 2021 del Departamento de Salud y Medio Ambiente de Pueblo, se requerirán máscaras para el personal, los estudiantes o los visitantes, independientemente del estado de vacunación contra el COVID-19. Específicamente, la Orden de Salud Pública dice.
 - *"Todas las personas de dos (2) años de edad o más (estudiantes, visitantes, personal y contratistas) deben llevar una cubierta facial mientras estén dentro de cualquier edificio escolar o guardería infantil o mientras participen en cualquier deporte interior patrocinado por la escuela o actividad extracurricular interior patrocinada por la escuela dentro del condado de Pueblo, independientemente del estado de vacunación."*
- Esta orientación se aplica a todas las escuelas e instalaciones del D60. Esta orientación también se aplica a las actividades de D60 según lo determinado por el Distrito.

- Tal y como exigen los Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC), todas las personas deberán llevar una mascarilla en los transportes D60 y STA al embarcar, desembarcar y durante todo el viaje.

Lavado de Manos Frecuente

- Se seguirán enseñando los protocolos adecuados de lavado de manos a todos los alumnos, y se fomentará/programará el lavado de manos frecuente siempre que sea posible (cuando se esté en aulas con lavamanos, durante las visitas al sanitario).
- Se animará a los estudiantes a lavarse las manos o a utilizar el desinfectante de manos proporcionado directamente antes de comer.
- Se animará a los estudiantes a lavarse las manos o a utilizar un desinfectante de manos después de utilizar el equipo compartido, por ejemplo, el patio de recreo o el equipo deportivo.

Señales y Adhesivos para el Suelo

- Aunque no es obligatorio, las escuelas de D60 pueden colocar señales adecuadas al desarrollo: distanciamiento social y buena higiene (lavado de manos). Las señales pueden colgarse en las paredes y colocarse pegatinas en los suelos de las zonas públicas, incluyendo la cafetería, pasillos, oficina principal, aulas y todas las entradas principales.

Transportación

- Tal y como exigen los Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC), todas las personas deberán llevar una mascarilla en los transportes de D60 y STA al subir, bajar y durante todo el viaje.
 - Nota: A partir del 30 de agosto de 2021, el Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Pueblo exigirá que "todas las personas de dos (2) años de edad o más estén obligadas a usar un protector facial mientras estén en el transporte público, incluidos los camiones escolares, tal como lo exige el Requisito de los CDC para que las personas de 2 años de edad o más usen máscaras mientras estén en los transportes y en los centros de transporte".
- Los camiones escolares funcionarán con los horarios normales.
- Los camiones escolares se desinfectarán entre rutas.

Mantener Ambientes Saludables

Limpieza y Desinfección

- Las zonas de alto contacto (sanitarios, fuentes de agua, picaportes, superficies compartidas, etc.) serán limpiadas a lo largo del día por los conserjes.
- Según sea necesario y/o apropiado, los edificios se desinfectarán regularmente utilizando desinfectantes, pulverizadores y nebulizadores adecuados.

Uso de Fuentes de Agua

- Los alumnos y personal podrán utilizar las fuentes de agua. Se fomenta el uso de botellas de agua, pero no es obligatorio. Las botellas de agua no deben compartirse.
- Como en el pasado, se podrán proporcionar botellas de plástico desechables de agua sólo durante los días de mucho calor, según sea necesario.

Ventilación

- Los edificios aumentarán la circulación del aire exterior en la medida de lo posible abriendo ventanas y puertas, siempre que hacerlo no suponga un riesgo para la seguridad. (Es posible que haya que limitar esta medida en los edificios con aire acondicionado cuando haga mucho calor.).
- Los ventiladores y otros dispositivos para hacer circular el aire interior deben reducirse al mínimo; sin embargo, pueden utilizarse en condiciones de calor extremo.

Compartir Materiales

- Los libros de texto y suministros pueden ser compartidos si es necesario para los propósitos de instrucción
- Se permitirá compartir/retirar los libros del Centro de Medios.

Lockers

- Los estudiantes pueden utilizar los lockers de los pasillos de educación física/atletismo.

Uso de Cafetería – Servicio del Desayuno y Almuerzo

- Todas las cocinas se limpiarán y desinfectarán completamente a diario.
- El desayuno y almuerzo se servirán según las rutinas y horarios normales de la escuela.
- Se seguirán utilizando protectores contra estornudos y barreras en la línea de servicio.
- Todos los trabajadores de los servicios de nutrición llevarán máscaras y/o protectores faciales y guantes.
- Los estudiantes del pre-escolar a octavo grados tendrán asientos asignados durante el almuerzo cuando estén en el interior.

Clases de Aerosol Alto

- Se seguirá fomentando que las clases de alto aerosol, incluida la educación física, se reúnan al aire libre cuando sea posible.
 - Se animará a los alumnos a lavarse las manos o a usar desinfectante de manos antes y después de la clase de educación física si se comparte el equipo.
 - Se pueden usar los lockers de educación física.
 - En la medida de lo posible, las clases de educación física no deben mezclar cohortes.
- Banda/Orquesta/Música Instrumental en grados 6-12
 - Los instrumentos no serán compartidos por los estudiantes (los bateristas emitieron sus propias baquetas, etc.).
 - Todos los instrumentos de viento-metal y la mayoría de los de viento-madera deben seguir utilizando la "máscara de campana del instrumento" durante los ensayos (no es necesario durante el ensayo general y las presentaciones).
 - Las válvulas para escupir deben vaciarse en un material que recoja la humedad (por ejemplo, almohadillas para cachorros) y ser desechadas por el alumno al final de cada período de clase.

Atletismo

- Todas las prácticas y eventos atléticos seguirán los procedimientos atléticos normales, así como las directrices actuales de la CHSAA y el departamento de salud local.

Eventos para Grupos Grandes en Persona

- Se permitirán los eventos grandes, patrocinados por la escuela, en persona, de los estudiantes (es decir, asambleas, viajes de estudio, reuniones de animación). Los asistentes deben seguir la Orden de Salud Pública del 27 de agosto de 2021 del Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Pueblo.
- Se permitirán eventos comunitarios grandes, patrocinados por la escuela, en persona. Los asistentes deben seguir la Orden de Salud Pública del 27 de agosto de 2021 del Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Pueblo.
- Las conferencias de padres y maestros pueden tener lugar en persona. Los asistentes deben seguir la Orden de Salud Pública del 27 de agosto de 2021 del Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Pueblo.

Mantener Operaciones Saludables

Llegada/Despedida

- Las escuelas del D60 volverán a las rutinas normales de llegada y despedida.

Transiciones en el Pasillo

- No se exigirán pasillos de un solo sentido ni tiempos de transición escalonados. Las escuelas individuales pueden promulgar tales procedimientos a su discreción.

Visitantes y Voluntarios

- Se permitirán visitantes externos, voluntarios y socios de la comunidad. Los visitantes, voluntarios y socios de la comunidad deben seguir la Orden de Salud Pública del 27 de agosto de 2021 del Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Pueblo.
- Se permitirá el uso de las instalaciones escolares por parte de organizaciones externas. Las organizaciones externas deben seguir la Orden de Salud Pública del 27 de agosto de 2021 del Departamento de Salud Pública.

Respondiendo a Enfermedades, Exposición al COVID “Contacto Cercano” y Casos Confirmados del COVID

A continuación, están los protocolos del CDPHE para tratar los casos positivos y los contactos cercanos. Además, el personal del D60, los padres y los estudiantes seguirán las directrices específicas de aislamiento y cuarentena del Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de Pueblo.

Aislamiento

- Las personas deben permanecer en casa y no acudir al trabajo, a la escuela ni a las actividades cuando una persona está enferma o se le ha diagnosticado COVID-19. El aislamiento dura al menos 10 días (concretamente diez periodos de 24 horas) después de la aparición de los síntomas - y durante 24 horas después de estar sin fiebre sin la ayuda de medicamentos antifebriles y si la persona muestra una mejora de los

síntomas. En el caso de las personas que no han tenido síntomas, el aislamiento dura 10 días a partir del día en que tuvieron el primer examen positivo. En raras ocasiones (por ejemplo, si una persona estuvo muy enferma o tiene ciertos problemas médicos), el aislamiento puede durar 20 días. Los expertos en salud pública no recomiendan repetir el examen para decidir cuándo terminar el periodo de aislamiento, salvo en raras circunstancias en consulta con un proveedor de servicios médicos. Encuentre información sobre cómo aislar.

Cuarentena

- *Las personas* deben permanecer en casa y no acudir al trabajo, escuela o actividades después de que una persona haya estado en contacto cercano con alguien con COVID-19. Encuentre orientación sobre cómo poner en cuarentena y cuánto tiempo dura la cuarentena. Una persona no debe asistir al trabajo, a la escuela o a las actividades extraescolares si está en cuarentena después de una exposición en la escuela. Si una persona desarrolla síntomas de COVID-19 durante su periodo de cuarentena, debe comenzar el aislamiento.

Reportando Casos Positivos de COVID-19

- Los distritos escolares pueden revelar esta información a los funcionarios de salud pública locales y estatales sin consentimiento previo por escrito en virtud de la excepción de emergencia de salud o seguridad de FERPA, porque una persona con COVID-19 representa una amenaza potencial para la salud y seguridad de los demás en la escuela. Esto es cierto incluso si no hay un brote.
- La sanidad pública entonces entrevista a las personas que tienen COVID-19 y realiza un rastreo de contactos para determinar quiénes podrían ser contactos cercanos del caso, y hace recomendaciones sobre el aislamiento y la cuarentena.
- La Oficina de Recursos Humanos y la Oficina de Servicios de Apoyo al Estudiante servirán como partes informantes oficiales del D60. Las escuelas y departamentos deben compartir inmediatamente la información de cualquier caso positivo de COVID-19 a la oficina correspondiente.

Modelo de Enseñanza PreK-12 de D60

D60 cree que el aprendizaje en persona es el modelo óptimo de instrucción para la mayoría de los estudiantes de PreK-12 y, por lo tanto, devolverá a todos los estudiantes de PreK-12 a la instrucción en persona y a tiempo completo a partir del primer día oficial de clases, el martes 17 de agosto de 2021. Cada escuela también planificará y se comunicará con los padres respecto a un día de "reorientación" para los estudiantes de todos los niveles de grado el lunes 16 de agosto de 2021. Esto proporcionará un "comienzo suave" para que los estudiantes sean bienvenidos a la escuela, para comenzar a formar relaciones sólidas con sus maestros, y para participar en actividades de creación de equipos con sus compañeros y el personal de la escuela.

Opciones de la Escuela En-Línea

- Si una familia desea instrucción en línea para su estudiante, tendrá que llenar una solicitud de transferencia de la escuela a D60 En-línea (grados 1-8) o Dutch Clark en Paragón (grados 9-12). Es importante que los padres reconozcan que esta debe ser una decisión a largo plazo, y no debe ser considerada para cualquier persona que anticipe menos de un año completo de instrucción en línea. D60 no ofrecerá aprendizaje en línea a los estudiantes de preescolar o kínder en el año escolar 2021-22.

Uso de Tecnología

- Cada estudiante en los grados K-12 recibirá un dispositivo de tecnología del distrito (por ejemplo, Chromebook) para su uso durante el año escolar. Todas las aulas capitalizarán el uso de los libros de texto digitales, presentaciones de los maestros, evaluaciones y aplicaciones como parte de su instrucción diaria en el aula, así como para los deberes, según proceda.

Planos de Asientos

- A los estudiantes de PreK-12 se les asignará un asiento específico dentro de cada aula. Los estudiantes de PreK-8 tendrán asientos asignados durante el almuerzo cuando estén en el interior.

Ausencias de estudiantes relacionadas con COVID, incluyendo las cuarentenas

- La mayoría de las ausencias y cuarentenas de los estudiantes relacionados con COVID serán tratadas como una ausencia regular del estudiante. De acuerdo con la política de la Junta, el trabajo de recuperación se proporcionará para cualquier clase en la que un estudiante tiene una ausencia justificada o injustificada. Es responsabilidad del estudiante/padre/tutor recoger cualquier tarea de recuperación que recibirá crédito completo. Se permitirá un día de recuperación por cada día de ausencia.
- Las ausencias de los alumnos relacionadas con COVID, incluyendo las cuarentenas, serán justificadas.